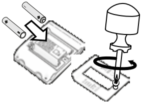
EN

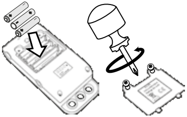
BRIO®

Inserting and replacing batteries

Builder Remote Control:
This remote control is powered by 2 x 1.5V AAA batteries (not included). Use a screwdriver to open the battery compartment cover (see illustration). Always position new battery as shown (+/–). Close the cover and tighten the screw.



Builder Motor:
The motor is powered by 3 x 1.5V AAA batteries (not included). Use a screwdriver to open the battery compartment cover (see illustration). Always position new battery as shown (+/–). Close the cover and tighten the 2 screws.



Keep in mind that:

- For the best play experience, always play with the toy on a clean surface.
- The toy is intended for indoor play only.
- The child's hair can easily get caught in moving parts.
- The toy is not water-resistant and shall not be washed in a dishwasher as well as come into direct contact with water. Wipe with a clean dry cloth to remove any foreign materials.
- The toy shall not be disassembled for safety reasons.
- The plastic in the toy can fade over time. Avoid strong sunlight and other heat sources.
- The motor will automatically shut down after 2 minutes of inactivity.
- To reactivate, move the motor or turn the ON/OFF switch.

Frequency range:	2400 - 2483.5MHz
Maximum RF output power of the product:	-2 dBm

Important:

- **Only adults should install and replace batteries.**
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only recommended batteries of the same or equivalent type as recommended (1.5V) are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove batteries if the toy is not to be used for some time to avoid waste and extend the life of batteries.
- Protect the toy from water or dampness. Store batteries in a cool, dry place away from sunlight.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries..
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Used batteries and electrical components must be disposed of at an approved collection point.
- Electrical components or batteries must not be thrown with household waste as they can be harmful to the environment and human health.

Please retain for future reference!

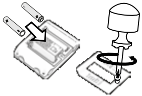
BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2025 BRIO AB/4605-896 C

DE

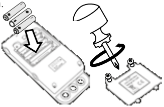
BRIO®

Einsetzen und Wechseln der Batterien

Builder Fernsteuerung:
Diese Fernbedienung wird mit 2 x 1,5 V AAA-Batterien betrieben (nicht enthalten). Deckel des Batteriefachs mit einem Schraubenzieher öffnen (siehe Abbildung). Die neuen Batterien wie gezeigt einsetzen (+/-). Deckel schließen und die Schraube festziehen.



Builder Motor:
Der Motor wird von 3 x 1,5 V AAA-Batterien angetrieben (nicht enthalten). Deckel des Batteriefachs mit einem Schraubenzieher öffnen (siehe Abbildung). Die neuen Batterien wie gezeigt einsetzen (+/-). Deckel schließen und die beiden Schrauben festziehen.



Wichtig:

- Eine saubere Oberfläche sorgt für ein tolles Spielerlebnis mit dem Spielzeug.
- Dieses Spielzeug ist nur zum Spielen in Innenräumen gedacht.
- Die Haare des Kindes können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Das Spielzeug ist nicht wasserfest. Es darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden und nicht in direkten Kontakt mit Wasser kommen. Mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen, um Fremdkörper zu entfernen.
- Das Spielzeug darf aus Sicherheitsgründen nicht auseinander genommen werden.
- Der Kunststoff, aus dem das Spielzeug besteht, kann mit der Zeit verblassen. Starke Sonneneinstrahlung und andere Hitzequellen vermeiden.
- Der Motor schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch aus.
- Um ihn wieder anzuschalten, muss der Motor bewegt oder der EIN/AUS-Schalter gedreht werden.

Frequenzbereich:	2400 - 2483.5MHz
Maximale HF-Ausgangsleistung des Produkts:	-2 dBm

Wichtig:

- **Die Batterien sollten nur von Erwachsenen eingesetzt und ausgewechselt werden.**
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und bereits benutzte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden.
- Nur empfohlene Batterien desselben Typs oder einen gleichwertigen Typ wie empfohlen (1.5V) verwenden.
- Batterien den Polaritätsangaben im Batteriefach entsprechend einlegen.
- Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterien grundsätzlich entfernen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird zur Vermeidung von Abfall und Verlängerung der Lebensdauer der Batterien.
- Das Spielzeug vor Wasser und Feuchtigkeit schützen. Die Batterien kühl, trocken und vor Sonnenlicht geschützt lagern
- Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Aufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen.
- Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen.
- Verbrauchte Batterien und elektrische Bauteile müssen an einer genehmigten Sammelstelle entsorgt werden.
- Elektrische Bauteile oder Batterien dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden da sie schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen haben können.

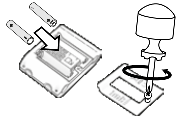
Bitte für späteres Nachschlagen aufbewahren.

FR

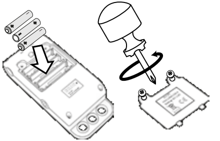
BRIO®

Installation et remplacement des piles

Coffret radiocommandé Builder :
Cette télécommande fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V (non incluses). Utilisez un tournevis pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles (voir illustration). Respectez toujours le sens d'insertion des nouvelles piles comme qu'illustré (+/-). Refermer le couvercle et resserrer la vis.



Coffret Builder et moteur :
Le moteur fonctionne avec 3 piles AAA de 1,5V (non incluses). Utilisez un tournevis pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles (voir illustration). Respectez toujours le sens d'insertion des nouvelles piles comme qu'illustré (+/-). Refermez le couvercle et resserrer la vis.



À retenir :

- Pour bénéficier de la meilleure expérience de jeu, jouez toujours sur une surface propre.
- Ce jouet est réservé au jeu en intérieur. Les cheveux des enfants peuvent facilement se glisser dans les pièces mobiles.
- Le jouet n'est pas étanche à l'eau et ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ni être mis en contact direct avec l'eau. Nettoyez avec un chiffon propre et sec pour éliminer tout corps étranger.
- Pour des raisons de sécurité, le jouet ne doit pas être démonté.
- Le plastique utilisé dans le jouet peut se décolorer avec le temps. Évitez l'exposition directe au soleil et aux autres sources de chaleur.
- Le moteur s'arrête automatiquement après 2 minutes d'inactivité.
- Pour réactiver, déplacez le moteur ou tournez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

Plage de fréquence :	2400 - 2483.5MHz
Puissance de sortie RF maximale du produit :	-2 dBm

Important :

- **L'installation et le remplacement des piles doivent uniquement être effectués par des adultes.**
- N'associez pas différents types de piles ou des piles nouvelles avec des piles usagées.
- Utilisez seulement les piles recommandées ou de type équivalent (1,5 V).
- Insérez les piles dans le bon sens de leur polarité.
- Retirez les piles usagées du jouet.
- Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.
- Retirez toujours les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter le gaspillage et prolonger la durée de vie des piles.
- Protégez le jouet de l'eau et de l'humidité. Stockez les piles dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées avec l'aide d'un adulte.
- Les piles usagées et les composants électriques doivent être éliminés dans un lieu de collecte de déchets adéquat.
- Les composants électriques ou les piles ne doivent pas être éliminés avec des déchets ménagers car elles peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine.

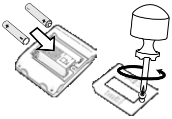
Veuillez conserver cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

ES

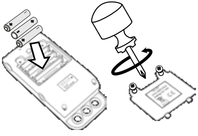
BRIO®

Colocación y cambio de pilas

Set de construcción con control remoto:
Este control remoto necesita 2 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas). Utiliza un destornillador para abrir la tapa del compartimento de las pilas (ver ilustración). Coloca siempre las pilas con los polos orientados correctamente, como se indica (+/-). Cierra la tapa y aprieta el tornillo.



Set de construcción con motor:
El motor necesita 3 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas). Utiliza un destornillador para abrir la tapa del compartimento de las pilas (ver ilustración). Coloca siempre las pilas con los polos orientados correctamente, como se indica (+/-). Cierra la tapa y aprieta los 2 tornillos.



Ten en cuenta lo siguiente:

- Para disfrutar de la mejor experiencia de juego, se recomienda utilizar el juguete siempre en una superficie limpia.
- El juguete deberá utilizarse exclusivamente en interiores.
- El pelo del niño puede quedar atrapado fácilmente en las partes móviles.
- El juguete no es resistente al agua y no debe introducirse en el lavavajillas ni entrar en contacto directo con el agua. Limpia el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de suciedad.
- El juguete no se puede desmontar por razones de seguridad.
- Las partes de plástico pueden perder color con el paso del tiempo. Se debe evitar la exposición directa al sol u otras fuentes de calor.
- El motor se apaga automáticamente si no se utiliza durante 2 minutos.
- Para reactivarlo, mueva el motor o gire el interruptor de encendido/apagado.

Rango de frecuencia:	2400 - 2483.5MHz
Potencia de salida RF máxima del producto:	-2 dBm

Importante:

- **La instalación y el reemplazo de las pilas será realizado únicamente por adultos.**
- No se mezclarán diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
- Se utilizarán únicamente pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado (1,5 V).
- Las pilas se colocarán con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas se retirarán del juguete.
- Los terminales de suministro no se cortocircuitarán.
- Siempre se retirarán las pilas si el juguete no se utiliza durante un período de tiempo para evitar residuos y prolongar la vida útil de las baterías.
- Se protegerá el juguete de la exposición al agua y a la humedad. Almacena las baterías en un lugar fresco y seco, alejadas de la luz solar.
- No se intentarán recargar las pilas no recargables.
- Las pilas recargables se retirarán del juguete antes de recargarlas.
- Las pilas recargables se cargarán únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas usadas y los componentes eléctricos se desecharán en un punto de recogida aprobado.
- Los componentes eléctricos o las pilas no se desecharán junto con la basura doméstica ya que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud.

Por favor, guarde este documento para consultas futuras.

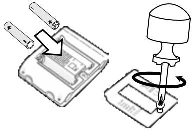
PT

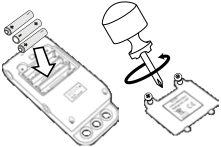
BRIO®

Colocar e substituir as pilhas

Telecomando Builder:
Este telecomando funciona com 2 pilhas AAA de 1,5 V (não incluídas). Usa uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento das pilhas (ver figura). Coloca sempre as novas pilhas conforme indicado (+/-). Fecha a tampa e aperta o parafuso.

Motor de construção:
O motor funciona com 3 pilhas AAA de 1,5 V (não incluídas). Usa uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento das pilhas (ver figura). Coloca sempre as novas pilhas conforme indicado (+/-). Fecha a tampa e aperta os 2 parafusos.





É importante lembrar o seguinte:
- Para melhorar a experiência de jogo, usa sempre o brinquedo sobre uma superfície limpa.
- O brinquedo destina-se a ser usado apenas no interior.
- O cabelo da criança pode facilmente ficar preso nas partes em movimento.
- O brinquedo não é à prova de água e não deve ser lavado numa máquina de lavar louça, nem entrar em contacto direto com água. Limpar com um pano seco limpo para eliminar impurezas.
- O brinquedo não deve ser desmontado por motivos de segurança.
- O plástico existente no brinquedo pode perder a cor ao longo do tempo. Evitar uma exposição à luz intensa do sol e a outras fontes de calor.
- O motor desliga-se automaticamente após 2 minutos de inatividade.
- Para reativar, move o motor ou roda o interruptor ON/OFF.

Gama de frequências:	2400 - 2483.5MHz
Potência de saída RF máxima do produto:	-2 dBm

Importante:
- **As pilhas só podem ser colocadas ou substituídas por adultos.**
- Não podem ser misturados vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Só podem ser usadas pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente (1,5 V).
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade certa.
- As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
- Os terminais de alimentação não podem ser curto-circuitados para evitar desperdícios e prolongar a vida útil das pilhas.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for usado durante algum tempo. Armazenar as pilhas num local fresco e seco, afastado da luz solar.
- Proteja o brinquedo de água ou humidade.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis..
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas com a supervisão de adultos.
- As pilhas usadas e os componentes elétricos devem ser descartados num ponto de recolha aprovado.
- Os componentes elétricos ou as pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico pois podem ser nocivas para o ambiente e a saúde humana.

Guarde para consulta futura!

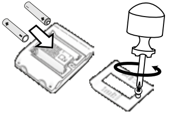
IT

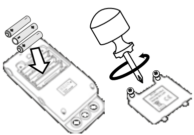
BRIO®

Inserimento e sostituzione delle batterie

Telecomando per Builder:
Questo telecomando è alimentato da 2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse). Utilizzare un cacciavite per aprire lo sportellino dell'alloggiamento delle batterie (vedere l'illustrazione). Installare sempre le batterie come indicato (+/-). Chiudere lo sportellino dell'alloggiamento serrando la vite.

Motore Builder:
Il motore è alimentato da 3 batterie AAA da 1,5 V (non incluse). Utilizzare un cacciavite per aprire lo sportellino dell'alloggiamento delle batterie (vedere l'illustrazione). Installare sempre le batterie come indicato (+/-). Chiudere lo sportellino dell'alloggiamento serrando le 2 viti.





Tenere presente che:
- Per una migliore esperienza di gioco, usare il giocattolo su una superficie priva di ostacoli.
- Il giocattolo è consigliato soltanto per aree giochi all'interno.
- I capelli dei bambini potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Il giocattolo non è resistente all'acqua e non deve essere né lavato in lavastoviglie, né messo a contatto con l'acqua. Usare un panno asciutto per rimuovere polvere e sporcizia.
- Per ragioni di sicurezza il giocattolo non deve essere disassemblato.
- La plastica del giocattolo può scolorire con il passare del tempo. Evitare la luce diretta del sole e altre fonti di calore.
- Il motore si spegne automaticamente dopo 2 minuti di inattività.
- Per riattivarlo, spostare il giocattolo o agire sull'interruttore ON/OFF.

Gamma di frequenza:	2400 - 2483.5MHz
Potenza di uscita RF massima del prodotto:	-2 dBm

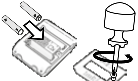
Importante:
- **Il montaggio e la sostituzione delle batterie va effettuato da un adulto.**
- Non mischiare tipi diversi di batterie, o batterie nuove e usate.
- Usare solamente le batterie raccomandate, di tipo uguale o equivalente a quello indicato (1,5 V).
- Inserire le batterie secondo la polarità indicata.
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- Non mettere in corto circuito i terminali.
- Rimuovere sempre le batterie se il giocattolo non viene usato per qualche tempo poiché possono essere nocive per l'ambiente e la salute umana per evitare sprechi e prolungare la durata delle batterie.
- Proteggere il giocattolo da acqua o umidità. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.
- Non tentare di ricaricare le batterie se non sono di tipo ricaricabile.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Le batterie ricaricabili vanno ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie e i componenti elettrici usati vanno gettati negli appositi punti di raccolta.
- I componenti elettrici e le batterie non vanno gettati nei normali rifiuti urbani poiché possono essere nocive per l'ambiente e la salute umana.

Conservare per riferimento futuro.

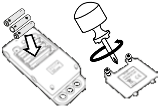
BRIO®

Vkladanie a výmena batérií

Diaľkové ovládanie Builder:
Toto diaľkové ovládanie napájajú 2 x 1,5 V AAA batérie (nie sú súčasťou balenia). Na otvorenie batériovej priehradky použite skrutkovač (pozri ilustráciu). Novú batériu vždy vložte tak, ako je znázornené (+/–). Zatvorte kryt a pritiahnite skrutku.



Builder motor:
Motor napájajú 3 x 1,5 V AAA batérie (nie sú súčasťou balenia). Na otvorenie batériovej priehradky použite skrutkovač (pozri ilustráciu). Novú batériu vždy vložte tak, ako je znázornené (+/–). Zatvorte kryt a pritiahnite 2 skrutky.



Pamätajte:
- S hračkou sa hrá najlepšie na čistom povrchu.
- Hračka je určená výhradne na hranie v interiéri.
- Vlasy dieťaťa sa môžu ľahko zachytiť do pohyblivých častí.
- Hračka nie je vodotesná a nemali by ste ju umývať v umývačke riadu, ani by nemala prísť do priameho kontaktu s vodou. – Utrite hračku čistou suchou handričkou, aby ste odstránili prípadné cudzie materiály.
- Hračka sa z bezpečnostných dôvodov nesmie rozoberať.
- Plast hračky môže časom vyblednúť. Zamedzte vystaveniu silnému slnečnému svetlu a iným zdrojom tepla.
- Motor sa automaticky vypne po 2 minútach nečinnosti.
- Na opätovnú aktiváciu pohnite motorom alebo otočte vypínač.

Frekvenčný rozsah:	2400 - 2483.5MHz
Maximálny výstupný výkon RF výrobku:	- 2 dBm

Dôležité:
- **Batérie by mali inštalovať a vymieňať iba dospelé osoby.**
- Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
- Smú sa používať iba odporúčané batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, tak ako je odporúčané (1,5 V).
- Batérie treba vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie treba z hračky vybrať.
- Napájacie terminály sa nesmú skratovať.
- Ak sa hračka po dlhšiu dobu nemá používať, batérie vždy vyberte aby sa zabránilo tvorbe odpadu a predĺžila sa životnosť batérií.
- Chráňte hračku pred vodou alebo vlhkosťou. Batérie skladujte na chladnom, suchom mieste mimo slnečného žiarenia.
- Nepokúšajte sa nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Použité batérie a elektrické komponenty sa musia zlikvidovať na schválenom zbernom mieste.
- Elektrické komponenty alebo batérie sa nesmú vyhadzovať v domovom odpade pretože môžu byť škodlivé pre životné prostredie a zdravie ľudí.

Prosím, odložte si na účely použitia v budúcnosti!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net

© 2025 BRIO AB/4605-896 C

BRIO®

Builder Remote Control Set 34605

Hereby, BRIO AB declares that the radio equipment type 34605 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **www.brio.net**

Hereby, BRIO AB declares that the radio equipment type 34605 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **www.brio.net**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. **Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device contains license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
1. The device must not cause interference;
2. The device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

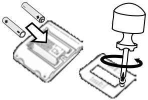
SE

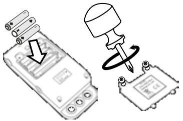
BRIO®

Så här placerar och byter du batterier

Builder Fjärrkontroll:
Denna fjärrkontroll drivs av 2 x 1.5V AAA batterier (medföljer ej). Använd en skruvmejsel för att öppna batteriluckan (se illustration). Se till att sätta batterierna rätt (+/–). Stäng batteriluckan och dra åt skruven.

Builder Motor:
Denna motor drivs av 3 x 1.5V AAA batterier (medföljer ej). Använd en skruvmejsel för att öppna batteriluckan (se illustration). Se till att sätta batterierna rätt (+/–). Stäng batteriluckan och dra åt skruvarna.





Kom ihåg att:

- För bästa lekupplevelse, håll leksaken på en torr, ren yta.
- Leksaken är menad för lekar inomhus.
- Barnets hår kan lätt fastna i rörliga delar.
- Leksaken tåler ej vatten och får ej diskas i diskmaskin eller komma i direkt kontakt med vatten. Använd en ren, torr trasa för att ta bort damm och smuts.
- Leksaken ska ej demonters av säkerhetsskäl.
- Plasten i leksaken kan blekna över tid. Undvik starkt solljus och andra värmekällor.
- Motorn stängs automatisktav efter 2 minuters inaktivitet.
- Rör på motorn eller tryck på ON/OFF-knappen på undersidan för att återaktivera motorn.

Frekvensomfång:	2400 - 2483.5MHz
Produktens max RF-uteffekt:	- 2 dBm

Viktigt!

- **Endast vuxna bör installera och byta batterier.**
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp (1.5V) får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid för att undvika spill och förlänga batteriernas livslängd. .
- Undvik att utsätta leksaken för fukt eller väta. Förvara batterierna svalt, torrt och skyddat från solljus.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska plockas ur produkten före laddning.
- Laddningsbara batterier bör hanteras under en vuxens övervakning.
- Polerna får inte kortslutas.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte sorteras som hushållsavfall eftersom de kan vara skadliga för miljön och människors hälsa.

Spara denna information!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net

© 2025 BRIO AB/4605-896 C

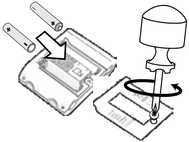
DK

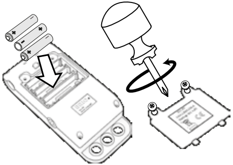
BRIO®

Isætning og udskiftning af batterier:

Builder Fjernbetjening:
Denne fjernbetjening bruger 2 x 1,5V AAA-batterier (medfølger ikke). Brug en skruetrækker til at åbne dækslet til batterirummet (se illustration). Placer altid nye batterier som vist (+/-). Luk dækslet, og stram skruen.

Builder Motor:
Motoren bruger 3 x 1,5V AAA-batterier (medfølger ikke). Brug en skruetrækker til at åbne dækslet til batterirummet (se illustration). Placer altid nye batterier som vist (+/-). Luk dækslet, og stram de 2 skruer.





Husk:

- Du får den bedste legeoplevelse, når du leger med legetøjet på et rent underlag.
- Legetøjet er kun beregnet til indendørs leg.
- Barnets hår kan nemt blive fanget af de bevægelige dele.
- Legetøjet er ikke vandresistent og tåler ikke vask i opvaskemaskine eller direkte kontakt med vand. Rengør legetøjet af med en ren, tør klud for at fjerne fremmedlegemer.
- Af sikkerhedsgrunde må legetøjet ikke skilles ad.
- Plastikdele i legetøjet kan falme med tiden. Undgå stærkt sollys og andre varmekilder.
- Motoren slukker automatisk efter 2 minutters inaktivitet.
- Hvis du vil genaktivere legetøjet skal du flytte motoren eller dreje på ON/OFF-knappen.

Frekvensområde:	2400 - 2483.5MHz
Produktets maks. RF-udgangseffekt:	- 2 dBm

Vigtigt!

- **Batterier bør kun isættes og udskiftes af voksne.**
- Bland aldrig forskellige batterityper. Bland heller ikke nye og gamle batterier.
- Der må kun anvendes anbefalede batterier af samme eller lignende batteritype (1,5V).
- Isæt batterierne med korrekt polaritet.
- Når batterierne er opbrugt, skal de straks tages ud af produktet.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid for at undgå spild og forlænge batteriernes levetid.
- Undgå at udsætte legetøjet for fugt eller væske. Opbevar batterierne tørt og køligt væk fra sollys.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet før opladning.
- Genopladelige batterier bør håndteres under opsyn af en voksen.
- Polerne må ikke kortsluttes.
- Brugte batterier og kasserede el- og elektronikprodukter skal afleveres på godkendt indsamlingssted. Disse produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald da de kan være skadelige for miljøet og mennesker.

Gem denne vejledning!

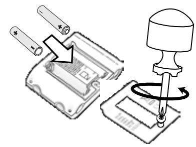
NO

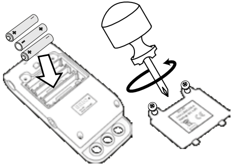
BRIO®

Sette i og bytte batterier

Builder fjernkontroll:
Fjernkontrollen bruker 2 x 1,5 V AAA-batterier (ikke inkludert). Bruk en skrutrekker til å åpne batteridekslet (se bildet). Det nye batteriet skal settes inn som anvist (+/–). Sett på dekselet og stram skruen.

Builder Motor:
Motoren bruker 3 x 1,5 V AAA-batterier (ikke inkludert). Bruk en skrutrekker til å åpne batteridekslet (se bildet). Det nye batteriet skal settes inn som anvist (+/–). Sett på dekselet og stram de to skruene.





Husk:

– Bruk alltid leken på en ren overflate, så blir opplevelsen best.
– Leken er kun ment til innendørs bruk.
– Barn kan lett sette fast håret i bevegelige deler.
– Leken er ikke vannbestandig og må ikke vaskes i oppvaskmaskin eller komme i direkte kontakt med vann. Tørk av leken med en ren, tørr klut for å fjerne eventuelt smuss.
– Av sikkerhetsmessige årsaker må leken ikke demonteres.
– Plasten i leken kan falme over tid. – Unngå kraftig sollys og andre varmekilder.
– Motoren vil automatisk slå seg av etter 2 minutter uten aktivitet.
– For å aktivere motoren igjen beveger du den eller slår den av og på igjen med ON/OFF-bryteren.

Frekvensområde:	2400 - 2483.5MHz
Maksimal RF-utgangseffekt på produktet:	-2 dBm

Viktig!

- **Kun voksne bør sette inn og bytte batterier.**
- Man må aldri blande ulike batterityper. Bland heller ikke nye batterier med gamle.
- Det må kun benyttes anbefalte batterier av samme eller likeverdig batteritype (1,5 V).
- Sett batteriene inn med polene rett vei.
- Så snart batteriene er oppbrukte, må de tas ut av produktet.
- Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes over lengre perioder for å hindre unødvendig forbruk og sikre lengre batterilevetid.
- Utsett ikke leken for fuktighet eller vann. Oppbevar batterier kjølig og tørt, og hold dem unna sollys.
- Ikke prøv å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Oppladbare batterier må tas ut av produktet før lading.
- Oppladbare batterier bør håndteres under tilsyn av en voksen.
- Polene må ikke kortsluttes.
- Brukte batterier og kasserte produkter eller elektronikkprodukter skal leveres på et godkjent innsamlingssted. Disse produktene må ikke kastes i husholdningsavfallet fordi de kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.

Ta vare på denne informasjonen!

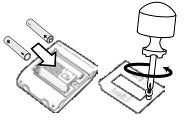
FI

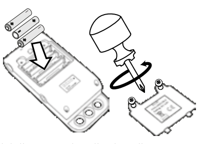
BRIO®

Paristojen asennus ja vaihtaminen

Builder-kauko-ohjain:
Kauko-ohjain toimii kahdella 1,5 voltin AAA-paristolla (eivät sisälly pakkaukseen). Avaa paristokotelon kansi ruuvitaltalla (katso kuvaa). Aseta paristot napamerkintöjen mukaisesti (+/-). Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvi.

Builder-moottori:
Moottori toimii kolmella 1,5 voltin AAA-paristolla (hankittava erikseen). Avaa paristokotelon kansi ruuvitaltalla (katso kuvaa). Aseta paristot napamerkintöjen mukaisesti (+/-). Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvit (2 kpl).





Muista:

- Parhaan leikkikokemuksen takaamiseksi leiki lelulla aina puhtaalla alustalla.
- Tämä lelu on tarkoitettu vain sisäleikkeihin.
- Lapsen hiukset voivat helposti jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Lelu ei ole vedenkestävä, joten sitä ei saa pestä astianpesukoneessa eikä se saa joutua suoraan kosketukseen veden kanssa. Voit puhdistaa lelun pyyhkimällä sen puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Tuotetta ei saa purkaa turvallisuussyistä.
- Tuotteen muoviosat voivat haalistua ajan mittaan. Vältä voimakasta auringonvaloa ja muita lämmönlähteitä.
- Moottorista katkaistaan virta automaattisesti, kun se on ollut käyttämättä kaksi minuuttia.
- Kytke moottori takaisin päälle liikuttamalla sitä tai kääntämällä virtakytkintä.

Taajuusalue:	2400 - 2483.5MHz
Tuotteen radiotaajuuden enimmäislähtövirta:	-2 dBm

Tärkeää!

- **Ainoastaan aikuiset saavat asentaa tai vaihtaa paristoja.**
- Älä koskaan käytä sekaisin erilaisia paristotyyppejä. Älä koskaan käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.
- Käytä vain ohjeiden mukaisia paristoja (1,5V) - joko samoja tai vastaavan tyyppisiä.
- Aseta paristojen navat oikein päin.
- Kun paristot ovat tyhjentyneet, niitä ei saa jättää paristokoteloon.
- Poista paristot paristokotelosta, kun tuote on käyttämättä pidemmän aikaa.
- Vältä altistamasta lelua kosteudelle tai vedelle jätteen välttämiseksi ja paristojen käyttöiän pidentämiseksi.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi. Säilytä paristot viileässä ja kuivassa paikassa poissa auringonvalosta.
- Ladattavat paristot on poistettava paristokotelosta ennen latausta.
- Ladattavia paristoja saa käsitellä vain aikuisen valvonnassa.
- Napoja ei saa oikosulkea.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kierrätykseen. Niitä ei saa hävittää talousjätteenä koska paristot voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Säästä nämä tiedot!

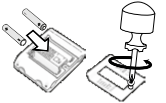
NL

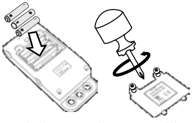
BRIO®

Batterijen plaatsen en vervangen

Builder Afstandsbediening:
Deze afstandsbediening werkt op 2 x AAA 1,5 V batterijen (niet inbegrepen). Gebruik een schroevendraaier om het batterijvakje te openen (zie illustratie). Plaats een nieuwe batterij altijd zoals weergegeven (+/-). Sluit het deksel en draai de schroef vast.

Builder Motor:
De motor werkt op 3 x 1,5 V AAA-batterijen (niet inbegrepen). Gebruik een schroevendraaier om het batterijvakje te openen (zie illustratie). Plaats een nieuwe batterij altijd zoals weergegeven (+/-). Sluit het deksel en draai de schroef vast.





Houd rekening met het volgende:

- Om zo fijn mogelijk te kunnen spelen, moet je altijd op een schoon oppervlak spelen.
- Dit speelgoed is alleen bedoeld om binnen mee te spelen.
- Het haar van het kind kan makkelijk vastraken in de bewegende onderdelen.
- Het speelgoed is niet waterbestendig en is niet geschikt voor de vaatwasser en mag niet in direct contact met water komen. Veeg het speelgoed af met een schone droge doek om vuil te verwijderen.
- Vanwege veiligheidsredenen mag het speelgoed niet uit elkaar gehaald worden.
- De plastic onderdelen van het speelgoed kunnen in de loop der tijd verkleuren. Vermijd sterk zonlicht en andere warmtebronnen.
- Als de motor 2 minuten niet gebruikt wordt, schakelt hij automatisch uit.
- Om opnieuw te activeren, beweeg je de motor of draai je aan de AAN/UIT-schakelaar.

Frequentie:	2400 - 2483.5MHz
Maximaal GT-outputvermogen van het product:	-2 dBm

Belangrijk!

- **Alleen een volwassene mag de batterijen plaatsen en vervangen.**
- Het is niet toegestaan om verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen samen met elkaar te gebruiken.
- Alleen de aanbevolen batterijen of een soortgelijk type (1,5 V) mogen worden gebruikt.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed.
- De voedingspunten mogen niet worden kortgesloten.
- Neem de batterijen uit het speelgoed als dit langere tijd niet meer gebruikt wordt om afval te voorkomen en de levensduur van batterijen te verlengen.
- Bescherm het speelgoed tegen water en vocht. Bewaar batterijen op een koele, droge plaats, uit de buurt van zonlicht.
- Probeer niet batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.
- Oplaadbare batterijen moeten vóór het opladen uit het speelgoed genomen worden.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruikte batterijen en elektrische componenten moeten afgegeven worden bij een officieel inzamelpunt.
- Elektrische componenten of batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Bewaar dit document goed om het ook later te kunnen raadplegen.

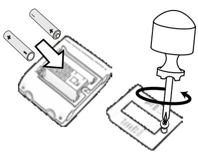
JP

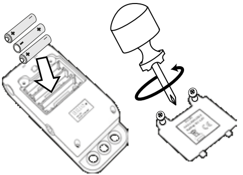
BRIO®

電池の入れ方及び交換方法

ビルダーリモートコントローラー：
単4電池２個（別売）をご用意ください。ドライバーを使って図のようにネジを緩め、電池ボックスのカバーをはずしてください。新しい電池をプラスマイナス（＋/ー）正しく入れてください。カバーをもとに戻しドライバーでネジを絞めてください。

ビルダーモーター：
単**4**電池を３個（別売）をご用意ください。ドライバーを使って図のように２箇所のネジを緩め、電池ボックスのカバーをはずしてください。新しい電池をプラスマイナス（＋/ー）正しく入れてください。カバーをもとに戻しドライバーで**2**箇所のネジを絞めてください。





ご留意ください：
楽しく遊んでいただくために、清潔な床の上でご使用ください。
- 屋内で使用してください。
お子様の髪が車輪等動く部分に巻き込まれないようにご注意ください。
- 本製品は防水仕様ではありませんので水に浸けたり食洗機等で洗わないでください。
- 汚れた場合は清潔で乾いた布等で拭き取ってください。
安全上、本製品を解体したり再度組み立てたりしないでください。
- プラスチックの表面は経年により色があせることがあります。直射日光や温度の高い
- ところでの使用や保管は避けてください。
モーターは約２分使用しないと自動的に**OFF**になります。再度使用する場合は
- モーターの裏のメインスイッチを一旦**OFF**にし再度**ON**にしてからお遊びください。
電池で動く車両等は構造上手動で遊ぶと故障につながる可能性がありますので
- ご注意ください。

周波数帯域：	2400 - 2483.5MHz
製品の**RF**最大出力：	-2 dBm

ご注意!

- **電池の交換は必ず大人が行ってください。**
- 違うタイプや古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池(1.5V)のみ使用してください。
- 電池は＋－（プラスマイナス）を正しくセットしてください。
- 消耗した電池はすぐに本体から取り出してください。
- 電池と本体の接続部をショートさせないでください。
- 電池の劣化を避け長く使用するために、ご使用にならない時は電池をはずしてください。
- 湿気水気を避け、日の当たらない涼しく乾燥した場所で保管してください。
- 充電式以外の電池を充電しないでください。
- 充電式電池は、充電する前に本体から取り外してください。
- 充電式電池の充電は、必ず大人の方が行ってください。
- 使用済み電池や壊れた電気・電子製品は、環境や人体に悪影響を及ぼすおそれがあります。お住いの自治体のルールに従って処分してください。

この説明書は大切に保管してください。

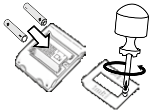
CZ

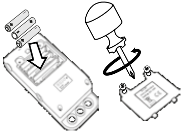
BRIO®

Vložení a výměna baterií

Dálkový ovladač: Dálkový ovladač napájejí dvě 1,5V baterie typu AAA (nejsou součástí dodávky). Šroubovákem otevřete krytku prostoru pro baterie (viz obrázek). Nové baterie vždy umístěte podle vyznačené polarity (+/–). Zavřete krytku a dotáhněte šroub.

Motor: Motor napájí tři tři 1,5V baterie typu AAA (nejsou součástí dodávky). Šroubovákem otevřete krytku prostoru pro baterie (viz obrázek). Nové baterie vždy umístěte podle vyznačené polarity (+/–). Zavřete krytku a dotáhněte 2 šrouby.





Pamatujte:

- K maximálnímu využití možností hračky si hrajte vždy na čistých plochách.
- Hračka je určena k používání pouze uvnitř budov.
- Pohyblivé části mohou snadno zachytit vlasy dítěte.
- Hračka není vodotěsná, nesmí se mýt v myčce na nádobí a nesmí přijít do přímého kontaktu s vodou. Nečistoty odstraníte suchou čistou tkaninou.
- Z bezpečnostních důvodů nesmí být výrobek demontován.
- Plasty mohou v průběhu času blednout. Výrobek nevystavujte intenzivnímu slunečnímu záření a jiným zdrojům tepla.
- Motor se automaticky vypne po 2 minutách nečinnosti.
- Chcete-li motor znovu aktivovat, pohněte jím nebo jej zapněte přepínačem ON/OFF.

Rozsah frekvencí:	2400 - 2483.5MHz
Maximální výstupní výkon výrobku:	-2 dBm

Důležité upozornění:

- **Instalaci a výměnu baterií mohou provádět pouze dospělé osoby.**
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Použít je třeba pouze baterie stejného typu nebo typu odpovídajícího doporučení (1,5 V).
- Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.
- Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty.
- Napájecí vývody nesmí být zkratovány.
- Nebudete-li hračku delší dobu používat, vždy vyjměte baterie aby se neplýtvalo energií a prodloužila se životnost baterií.
- Chraňte hračku před vodou a vlhkostí. Baterie skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečního záření.
- Nepokoušejte se nabíjet nenabíjecí baterie.
- Dobíjecí baterie musí být z hračky před nabíjením vyjmuty.
- Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Vybité baterie a elektrické součásti je nutné likvidovat na schváleném sběrném místě.
- Elektrické součásti či baterie se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem neboť mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.

Tyto informace si uschovejte pro budoucí využití!

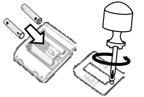
PL

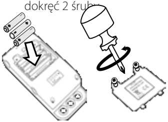
BRIO®

Montaż i wymiana baterii

Pilot zdalnego sterowania:
Ten pilot zdalnego sterowania zasilają 2 baterie 1,5 V AAA (brak w zestawie). Za pomocą śrubokręta otwórz pokrywę komory baterii (patrz ilustracja). Zawsze umieszczaj nową baterię zgodnie z oznaczeniem (+/–). Zamknij pokrywę i dokręć śrubę.

Silnik:
Silnik zasilają 3 baterie AAA 1,5 V (brak w zestawie). Za pomocą śrubokręta otwórz pokrywę komory baterii (patrz ilustracja). Zawsze umieszczaj nową baterię zgodnie z oznaczeniem (+/–). Zamknij pokrywę i dokręć 2 śrub





Pamiętaj:

- By bawić się najlepiej, zawsze baw się zabawką na czystych powierzchniach.
- Zabawka jest przeznaczona do zabawy jedynie w pomieszczeniach.
- Włosy dziecka mogą łatwo dostać się do ruchomych części.
- Zabawka nie jest odporna na wodę i nie można jej myć w zmywarce, jak również nie może mieć bezpośredniego kontaktu z wodą. Przetrzeć zabawkę czystą ściereczką, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy rozkręcać zabawki.
- Plastikowe elementy zabawki mogą z czasem blaknąć. Nie wystawiaj zabawki na działanie silnego światła słonecznego ani innych źródeł ciepła.
- Silnik automatycznie wyłączy się po 2 minutach bezczynności.
- Aby ponownie go włączyć, należy go przemieścić lub wyłączyć i włączyć włącznik.

Zakres częstotliwości:	2400 - 2483.5MHz
Maksymalna moc wyjściowa RF produktu:	-2 dBm

Ważne:

- **Montażu i wymiany baterii mogą dokonywać wyłącznie osoby dorosłe.**
- Nie należy mieszać ze sobą różnych rodzajów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Stosować wyłącznie baterie jednakowego lub równoważnego rodzaju, jak zalecany (1,5 V).
- Wkładać baterie zgodnie z kierunkiem polaryzacji.
- Wyczerpane baterie należy usunąć z zabawki.
- Zapobiegać zwarciu zacisków zasilania aby uniknąć marnotrawstwa i wydłużyć żywotność baterii.
- Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy zawsze wyjąć baterie. Baterie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dala od światła słonecznego.
- Chronić zabawkę przed dostępem wody i wilgoci.
- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Przed ładowaniem należy wyjąć baterie akumulatorki z zabawki.
- Baterie akumulatorki mogą być ładowane tylko pod nadzorem dorosłych.
- Zużyte baterie i podzespoły elektryczne należy oddawać do utylizacji w zatwierdzonych punktach ich odbioru .
- Zabronione jest wyrzucanie podzespołów elektrycznych i baterii do odpadów gospodarczych ponieważ mogą one być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi.

Zachować do wykorzystania w przyszłości!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net

© 2025 BRIO AB/4605-896 C